



Generelle handelsbetingelser

TE Connectivity Solutions GmbH (TE), Sveits (09/21)

1. Generelt

- 1.1. Disse generelle handelsbetingelsene gjelder alt salg samt alle leveranser og andre tjenester (samlet kalt «leveranser») fra TE Connectivity Solutions GmbH (TE), som kunder har bestilt via TE Connectivitics nettbutikk («nettstedet») på www.te.com. Motstridende betingelser fra kunden er ikke bindende for TE selv om bestillingen er basert på slike betingelser, eller kunden refererer til dem i skjemaer eller andre dokumenter.
- 1.2. Sekundære avtaler, sammen med endringer i og tillegg til avtalen og TEs generelle handelsbetingelser, er gyldige kun hvis de er avtalt skriftlig med TE.

2. Tilbud, dokumentasjon

- 2.1. Tilbud fra TE gis alltid uten forpliktelser for TE.
- 2.2. Ingen opplysninger i TEs kataloger, prislister og annen dokumentasjon er bindende, men gis kun «som de er». TE forbeholder seg rett til å foreta endringer i spesifikasjoner og produktdesign samt andre endringer. De kan påvirke leveringsdatoer og priser.
- 2.3. Tegninger, dokumentasjon, vareprøver og annet materiale forblir TEs eiendom. Det gis ingen lisenser for noen immaterielle rettigheter som tilhører TE og TEs tilknyttede selskaper. Immaterielle rettigheter skal respekteres. Spesielt er kopiering eller utlevering av støttemateriale, dokumenter eller vareprøver, spesielt materiale som er beskyttet av opphavsrett, forbudt uten samtykke fra TE. Alle slike dokumenter og vareprøver skal returneres til TE på forespørsel.

3. Priser

- 3.1. Priser oppgis i den tilbudte valutaen med emballasje og uten MVA, med mindre annet er oppgitt i bestillingsskjemaet, og med mindre annet er avtalt skriftlig for levering på varemottakerens adresse (DAP) i henhold til Incoterm 2020.
- 3.2. Priser blir vanligvis justert regelmessig på nettstedet. Alle avtalte priser og betalingsbetingelser gjelder maksimalt i én (1) måned fra datoen for TEs tilbud. Hvis det skjer betydelige endringer i TEs kostnader, spesielt kostnader for råvarer, har TE rett til å anmode om en passende endring i de avtalte produktprisene. Hvis kunden avslår slike prisendringer, eller hvis forhandlinger mellom partene om slike prisendringer ikke resulterer i en ny avtalt pris innen én måned etter varsel om gjennomføring av slike forhandlinger, har TE rett til å levere ensidig skriftlig oppsigelse av avtalen med umiddelbar virkning og uten erstatningsansvar. Ovenstående påvirker ikke enkeltbestillinger som er bekreftet av TE, men som ikke er ferdigbehandlet når

oppsigelsen gis. Partene kan forlenge forhandlingsperioden på én måned for prisendringer ved gjensidig skriftlig avtale.

4. Ledetider for leveranse, delleveranse, force majeure

- 4.1. Hvis ledetiden for leveransen er oppgitt som en periode (og ikke en bestemt dato), begynner perioden på datoen for den skriftlige ordrebekreftelsen basert på tilbudet uten endringer.
- 4.2. Leveransens ledetid skal forlenges etter behov hvis TE ikke har mottatt nødvendig informasjon eller dokumenter til rett tid, hvis kunden deretter endrer disse med samtykke fra TE, eller hvis et avdrag ikke blir mottatt i tide.
- 4.3. Hvis manglende overholdelse av leveransens ledetid ikke er forårsaket av en feil kun fra TEs side, skal kunden ikke på grunn av dette utlede en rett til å trekke seg fra avtalen, fraskrive seg leveransen eller prøve å oppnå kompensasjon. For øvrig gjelder begrensningen av erstatningsansvar som er oppgitt i punkt 10.
- 4.4. I tilfelle force majeure eller andre spesielle hendelser som TE ikke er ansvarlig for (inkludert streiker), og som gjør leveransen umulig eller vesentlig vanskeligere, kan TE begrense eller utsette leveransen så lenge hindringen varer, eller trekke seg fra avtalen. Force majeure omfatter, men er ikke begrenset til, krig, uro, opprør, sabotasje eller lignende hendelser, streiker eller andre arbeidskonflikter, nylig innførte lover og forskrifter, forsinkelser forårsaket av tiltak eller unnlater hos myndigheter, brann, eksplosjon eller andre uunngåelige hendelser, oversvømmelse, uvær, jordskjelv, pandemi eller andre spesielle naturfenomener. Under ingen omstendigheter skal TE være erstatningsansvarlig for krav knyttet til manglende, utilstrekkelig eller forsinket oppfyllelse av kontraktsforpliktelser.
- 4.5. Delleveranser er tillatt. Ved langsiktige forsyningskontrakter skal hver delleveranse anses som en separat transaksjon. Hvis det er umulig å foreta en delleveranse, eller en delleveranse blir forsinket, gir ikke dette kunden rett til å trekke seg fra hele avtalen eller kreve kompensasjon.

5. Forsendelse, kundens mottak av varene

- 5.1. Hvis mottak blir forsinket eller viser seg å være umulig av grunner TE ikke er ansvarlig for, har TE rett til å lagre varene på kundens regning og risiko i egne lokaler eller hos tredjeparter. TEs relevante forpliktelser skal dermed anses som oppfylt.
- 5.2. Hvis ikke annet er avtalt i bestillingsskjemaet, og hvis ikke kunden informerer om sine krav i god tid, vil varene bli pakket for transport på vei. TEs standardemballasje består av kartonger som ikke er egnet for stabling.

6. Dokumenter, betaling, motregning, renter på forsinket betaling

- 6.1. Hvis varene blir hentet av en speditør eller anen tredjepart, hvis kunden henter varene i TEs lokaler, eller hvis TE leverer varer til en omlastingsplass (cross-dock), har kunden plikt til å levere kopier av transportdokumentene til TE, og, hvis varene blir eksportert fra EU, kopier av tolldokumentene, innen én måned henholdsvis fra tidspunktet da varene ble hentet, eller fra tidspunktet da varene ankom omlastingsplassen. Hvis kunden ikke har levert de nødvendige dokumentene innen fristen ovenfor, forbeholder TE seg rett til å belaste mulig MVA samt ander utgifter som følger av dette.
- 6.2. I kontraktperioden er kunden forpliktet til å sikre at TE til enhver tid er informert om korrekt og gyldig MVA-nummer for delen av virksomheten (hovedselskap/avdelingskontor) som bestiller varer eller tjenester fra TE.
- 6.3. Med mindre annet er oppgitt i bestillingsskjemaet, skal alle fakturaer betales umiddelbart på fakturadatoen. Partene kan inngå andre avtaler.
- 6.4. Avregning av motkrav av enhver art er utelukket, bortsett fra motkrav som ikke bestrides, eller som er endelig akseptert.
- 6.5. Når flere krav er utestående, har TE rett til å bestemme hvilke bestemte krav som innfris ved kundens betalinger.
- 6.6. Tilbakeholdelse eller reduksjon av betalinger på grunn av klager er kun tillatt med uttrykkelig samtykke fra TE.

7. Forsinket betaling fra kunden, insolvens

- 7.1. Hvis en betaling fra kunden er forsinket, helt eller delvis, forfaller alle betalingsforpliktelser overfor TE, inkludert forpliktelser i forbindelse med andre kontrakter, til betaling umiddelbart. Betalinger med vekslar blir ikke akseptert. Den samme bestemmelsen gjelder hvis kunden har innstilt betalinger, hvis akkord, konkurs eller lignende ordninger blir krevet eller pålagt i forbindelse med kundens eiendeler, og hvis andre forhold som kan føre til insolvens hos kunden blir kjent.
- 7.2. Hvis en betaling fra kunden er forsinket, kan TE, uten forringelse av sine øvrige lovbestemte og kontraktrelaterte rettigheter, helt eller delvis avslå ytterligere leveranser i henhold til denne eller enhver annen kontrakt, eller gjøre leveransene avhengige av forhåndsbetaling eller stilt sikkerhet.

8. Bevaring av eiendomsrett

Varene som har blitt solgt, forblir TEs eiendom til full betaling av salgsprisen har blitt mottatt. Hvis kunden ikke oppfyller sine betalingsforpliktelser fullt ut, aksepterer kunden dermed at TE har rett til å kreve umiddelbar retur av de aktuelle varene og sørge for refusjon av eventuelle avdrag som allerede er mottatt.

9. Garanti

- 9.1. Garantiperioden er to år regnet fra datoen for overdragelse av risiko.
- 9.2. TE gir ingen uttrykkelige eller underforståtte garantier utover TEs produktspesifikasjoner eller avtalte produktspesifikasjoner. Garantien fra TE gjelder aldri salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.
- 9.3. TE må straks varsles skriftlig om eventuelle defekter ved varene. Åpenbare defekter må rapporteres innen fem arbeidsdager etter overtagelse. Skjulte defekter må rapporteres umiddelbart og senest innen fem arbeidsdager etter tidspunktet da de ble oppdaget eller kunne ha blitt oppdaget. Hvis dette ikke gjøres, mister kunden muligheten til å fremme krav på grunnlag av garantien.
- 9.4. Ved en defekt som reduserer produktets ytelse skal TE etter eget skjønn enten sørge for utskifting uten avgift, utføre reparasjon eller gi en passende prisreduksjon. Hvis det leverte erstatningsproduktet eller reparasjonen også har en defekt, kan kunden anmode om en passende prisreduksjon. Ytterligere krav fra kunden, spesielt krav om avslutning av kontrakten, er spesifikt utelukket, uansett det juridiske grunnlaget for å fremme kravet. Dessuten gjelder begrensningen av erstatningsansvar i henhold til punkt 10.
- 9.5. Klager vedrørende delleveranser gir ikke kunden rett til å nekte å oppfylle hele kontrakten med TE.

10. Erstatningsansvar

- 10.1. I den grad det er tillatt ved lov, skal TEs erstatningsansvar i alle tilfeller være begrenset – selv ved erstatningsansvar basert på krenkelse av immaterielle rettigheter – til kompensasjon for direkte skader (dvs. kostnader ved ny installasjon eller bytte av produkt, sorteringskostnader, direkte arbeidskostnader eller direkte tilbakekallingskostnader der tilbakekalling er obligatorisk i henhold til gjeldende lov). Alt annet erstatningsansvar, inkludert, men ikke begrenset til, tap av fortjeneste, tap av inntekter, tap av data, tap av bruk, indirekte skader eller følgeskader, utelukkes herved. TE har kun erstatningsansvar for skader i den grad TE har forårsaket skadene minst ved uaktsomhet.
- 10.2. I den grad det er tillatt ved lov, skal TE ikke i noe tilfelle ha erstatningsansvar for mer enn 5 prosent av verdien av den involverte enkeltleveransen.

11. Immaterielle rettigheter

TE eller TEs tilknyttede selskaper er og forblir eiere av alle immaterielle rettigheter. Ved bestillinger der leveransen omfatter utviklingstjenester, er TE eneeier av utviklingsresultatene, inkludert, men ikke begrenset til alt av konsepter, tegninger, vareprøver, ideer, programvare og dokumentasjon

samt alt annet materiale sammen med alle immaterielle rettigheter som er knyttet til dem eller er registrert på grunnlag av dem. Kunden gis ingen bruksrettigheter eller lisenser for utviklingsresultater eller immaterielle rettigheter, verken underforståtte eller uttrykkelige.

12. Varemerker

Varemerkerettigheter som tilhører TE eller selskaper som er knyttet til TE, blir ikke overdratt sammen med den kjøpte gjenstanden. Ervervelse av produkter som er identifisert med varemerker fra TE eller varemerker fra TEs tilknyttede selskaper, betyr ikke ervervelse av rettigheter til slike varemerker eller retten til å bruke dem uavhengig av det ervervede produktet. For å erverve slike rettigheter må man inngå en separat avtale om varemerkerettigheter.

13. Taushetsplikt

Kunden skal hemmeligholde all konfidensiell informasjon som er mottatt fra TE i sammenheng med forretningsrelasjonen, og skal ikke utlevere slik informasjon til tredjeparter.

14. Ugyldighet, avgrensning

Hvis en bestemmelse i disse generelle handelsbetingelsene skulle være eller bli ugyldig, skal ikke dette påvirke gyldigheten til de øvrige bestemmelsene. Den ugyldige bestemmelsen skal erstattes med en gyldig bestemmelse som så langt som mulig oppfyller det samme opprinnelige tiltenkte juridiske og økonomiske formålet.

15. Validering og aksept av bestilling

Når kunden legger inn en bestilling på nettstedet, kan TE verifisere kundens betalingsmåte, leveringsadresse og/eller eventuell ID for avgiftsfritak før bestillingen behandles. Kunden godtar at bestillingen er et tilbud om å kjøpe, i henhold til disse generelle handelsbetingelsene, produktene som er oppført i kundens bestilling. TE kan etter eget skjønn velge å akseptere kundens bestilling ved å behandle kundens betaling og sende produktet, eller kan, uansett grunn, nekte å godta kundens bestilling eller enhver del av kundens bestilling, utelukkende etter TEs eget skjønn. Hvis TE nekter å godta kundens bestilling, vil TE forsøke å varsle kunden ved å benytte e-postadressen eller andre kontaktopplysninger kunden har oppgitt i forbindelse med sin bestilling. Leverings- og/eller sendingsdatoer som er oppgitt i forbindelse med en bestilling, er kun estimer og representerer ikke faste eller garanterte leveringsdatoer.

16. Kvantumsbegrensninger

TE kan begrense eller kansellere kvanta som er tilgjengelig for kjøp ved enhver bestilling og på ethvert grunnlag, samt endre tilgjengelighet eller varighet av spesielle tilbud til enhver tid. TE kan avvise enhver bestilling eller enhver del av en bestilling.

17. Sted for oppfyllelse av avtalen, gjeldende lov og jurisdiksjon

- 17.1. Sted for kundens eller TEs oppfyllelse av kontrakten er Schaffhausen, Sveits.
- 17.2. Rettslige relasjoner mellom TE og kunden skal utelukkende reguleres av sveitsisk lov i henhold til prinsippene for utelukkelse av lovkonflikt. Vienna Purchasing Convention (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, 11 April 1980 (CISG)) utelukkes herved spesifikt. Rettigheter TE opparbeider på grunnlag av bestemmelser i henhold til lov, blir ikke påvirket av disse generelle handelsbetingelsene.
- 17.3. Alle tvister som måtte oppstå i forbindelse med kontraktrelasjonen, er knyttet til den eller påvirker dens gyldighet eller gyldigheten av disse generelle handelsbetingelsene, faller innenfor jurisdiksjonen til domstolene på stedet der TE har sitt registrerte hovedkontor, nemlig Schaffhausen SG, Sveits.

18. Samsvar vedrørende toll og handel

- 18.1. Kjøpte artikler kan være underlagt lover og forskrifter for eksportkontroll og er godkjent for eksport kun til det endelige bestemmelseslandet for bruk hos den endelige mottakeren eller sluttbrukeren som er identifisert her. De kan ikke selges videre, overdras eller på annen måte avhendes til noe annet land eller til noen annen person enn den godkjente endelige mottakeren eller sluttbrukeren, enten i sin opprinnelige form eller etter å ha blitt inkorporert i andre artikler, uten at det først er innhentet tillatelse fra relevante myndigheter eller det på annen måte er godkjent ved lov.
- 18.2. Kunden garanterer at ingen deler av bestillingen er underlagt importlisens, eller bekrefter at tollene ivaretar eventuell påkrevet importlisens.
- 18.3. Importavgifter skal betales av Importer of Record (IoR) som er definert i avtalt Incoterm.